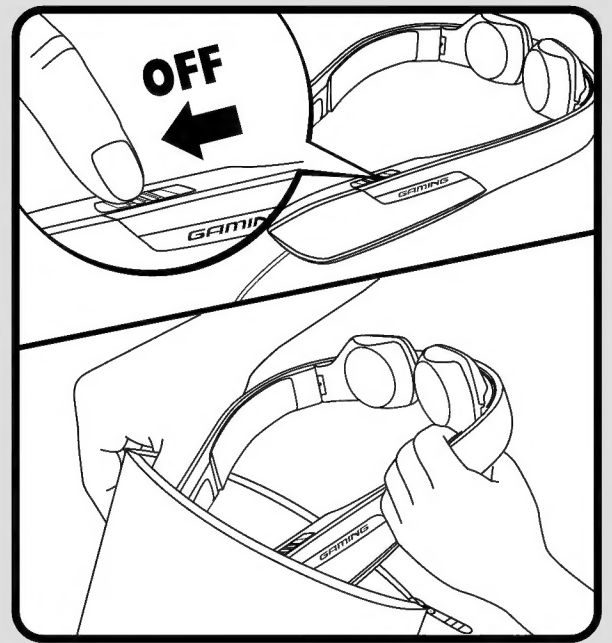
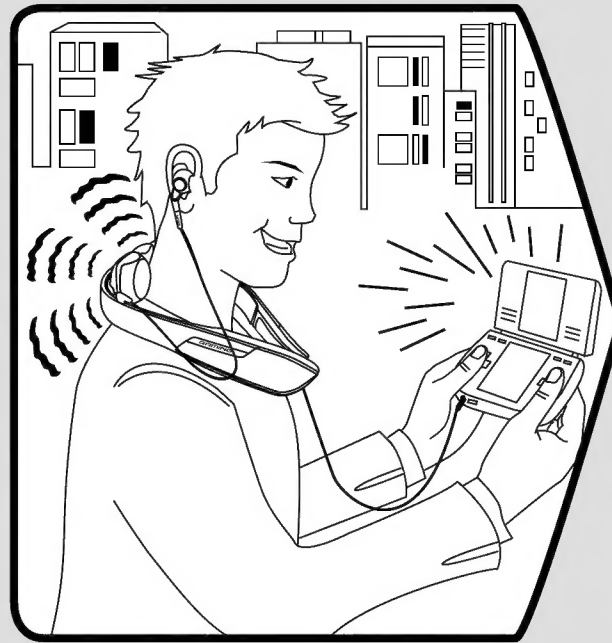
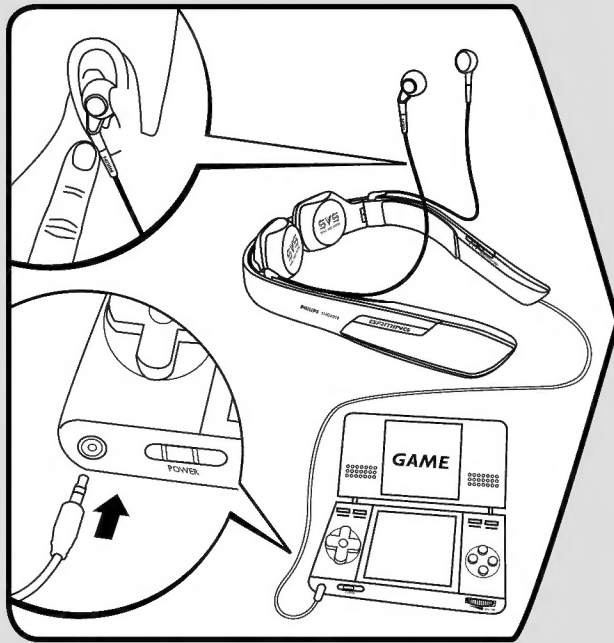
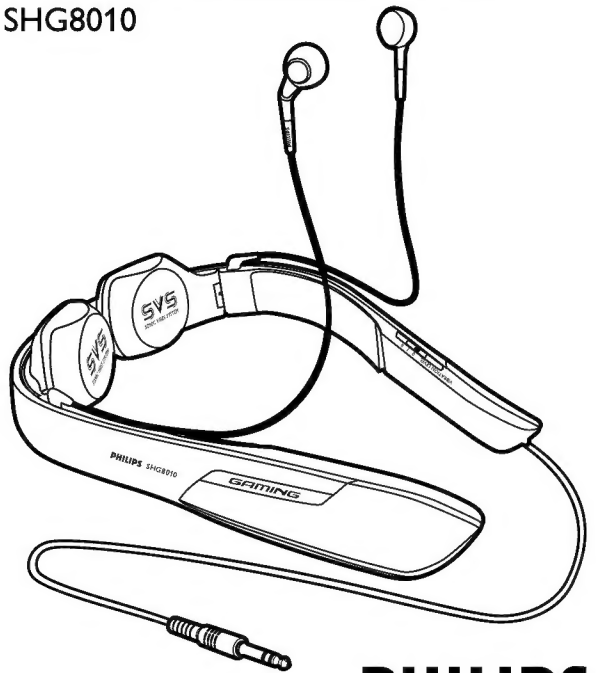


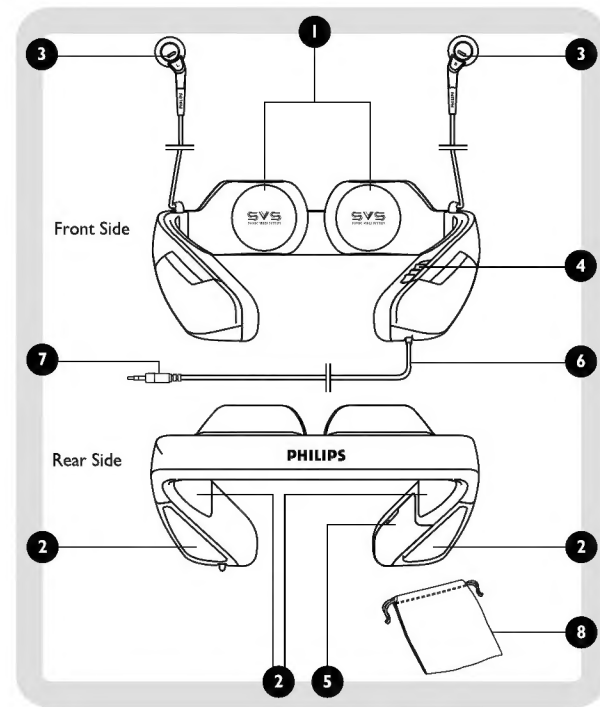
Quick Start / Schnellstart / Démarrage rapide / Guida di avvio rapido / Snel aan de slag / Rychlý start / Hurtig start / Inicio rápido / Πίκαορας / Ταχεία εκκίνηση / Gyors üzembe helyezés / 오작 / Hurtigveiledning / Iniciar Rápido / Skrócona instrukcja obsługi / Быстрое начало работы / Snabbstart / 快速入门教程 / Quickstart



SHG8010



PHILIPS



## Gaming Headphone

- |                                |                     |                      |
|--------------------------------|---------------------|----------------------|
| 1. Sonic Vibes System - Paddle | 3. In Ear Headphone | 6. Audio Input Cable |
| 2. Soft Grip                   | 4. Power Level      | 7. 3.5mm plug        |
|                                | 5. Battery Door     | 8. Protective Pouch  |

## Gaming-Kopfhörer

- |                                |                          |                      |
|--------------------------------|--------------------------|----------------------|
| 1. Sonic Vibes System - Paddle | 3. In Ear-Kopfhörer      | 6. Audioeingangkabel |
| 2. Soft Grip                   | 4. Ladezustand           | 7. Stecker (3,5 mm)  |
|                                | 5. Batteriefachabdeckung | 8. Schutztasche      |

## Casque pour jeux

- |   |   |                         |
|---|---|-------------------------|
| 1. Système de vibrations acoustiques (arceau) | 4. Niveau de charge                     | 6. Câble d'entrée audio |
| 2. Tenue confortable                          | 5. Couvercle du compartiment de la pile | 7. Fiche 3,5 mm         |
| 3. Écouteurs                                  |   | 8. Housse de voyage     |

## Cuffie per giochi

- |   |                                |                                |
|---|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Sistema di vibrazioni sonore - Cuffie da massaggio | 2. Sistema di aggancio morbido | 5. Sportello del vano batteria |
|   | 3. Cuffie auricolari           | 6. Cavo di ingresso audio      |
|   | 4. Livello di carica           | 7. Presa da 3,5 mm             |
|   |                                | 8. Custodia protettiva         |

## Headset

- |                                 |                   |                       |
|---------------------------------|-------------------|-----------------------|
| 1. Sonic Vibes-systeem - paddle | 3. Oortelefoon    | 6. Audio-ingangskabel |
| 2. Zachte greep                 | 4. Volumeniveau   | 7. 3,5 mm-stekker     |
|                                 | 5. Batterijklepje | 8. Beschermende tas   |

## Hráčská sluchátka

- |                                |                     |                       |
|--------------------------------|---------------------|-----------------------|
| 1. Systém Sonic Vibes - Paddle | 3. Sluchátka do uší | 6. Kabel audio vstupu |
| 2. Jemný stisk                 | 4. Úroveň výkonu    | 7. 3,5 mm konektor    |
|                                | 5. Krytka baterie   | 8. Ochránné pouzdro   |

## FRANÇAIS

Assistance téléphonique  
Tel : 08 9165 0005

### Consignes de sécurité importantes

**Avertissement – Crises** • Certaines personnes peuvent être sujettes à des crises ou des étourdissements provoqués par des éclairs ou des motifs lumineux, comme lorsqu'elles regardent la télévision ou jouent à des jeux vidéo, et ce, même sans avoir jamais souffert de telles crises auparavant. • Nous recommandons aux personnes ayant déjà présenté une crise, perdue connaissance ou souffert de symptômes liés aux crises d'épilepsie de consulter un médecin avant de jouer à un jeu vidéo. • Nous conseillons aux parents de surveiller leurs enfants lorsque ceux-ci jouent à des jeux vidéo. Interrompez le jeu et consultez un médecin si vous ou votre enfant présentez l'un des symptômes suivants : Convulsions, Contractions musculaires et oculaires, Perte de connaissance, Troubles visuels, Mouvements involontaires, Désorientation. **Avertissement – Lésions dues aux mouvements répétés** • La pratique de jeux vidéo pendant quelques heures peut entraîner des lésions musculaires, articulaires ou cutanées. Suivez ces instructions afin d'éviter les problèmes tels que tendinite, syndrome du tunnel carpien ou irritation cutanée. Faites une pause de 10 à 15 minutes toutes les heures, même si vous ne l'estimez pas nécessaire. Si vos mains, poignets ou bras se fatiguent ou s'engourdissent, interrompez le jeu et faites une pause de plusieurs heures avant de reprendre le jeu. Si vos mains, poignets ou bras sont toujours douloureux pendant ou après le jeu, arrêtez de jouer et consultez un médecin. **Avertissement – Mal du virtuel** • La pratique d'un jeu vidéo peut engendrer le « mal du virtuel ». Si vous (ou votre enfant) vous sentez nauséux ou pris d'un vertige lorsque vous utilisez ce casque, interrompez le jeu et reposez-vous. Ne conduisez pas et n'entreprenez aucune autre activité astreignante tant que vous ne vous sentez pas mieux. • L'utilisation continue et à pleine puissance de ce casque peut affecter votre audition.

### Caractéristiques techniques (Casque)

- |  |   |
|--|---|
| • Gamme de fréquences : 15 – 22 000 Hz | • Impédance : 16 ohms                   |
| • Sensibilité : 100 dB                 | • Alimentation : 1 pile 1,50 V LR03/AAA |
- La conception et les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.  
L'utilisation d'une version illégale du logiciel peut limiter les performances du casque.
- Problème:** Impossible de ressentir les vibrations acoustiques
- |   |   |
|---|---|
| <b>Cause possible</b><br>La pile n'a pas été insérée correctement dans le compartiment prévu à cet effet.<br>Le système de réglage du mouvement n'est pas activé ou est réglé sur le niveau minimum.<br>L'accessoire de cou n'est pas en contact avec le corps.<br>La pile est presque déchargée. | <b>Solution</b><br>Vérifiez que la pile est placée conformément aux signes de polarité figurant dans le compartiment.<br>A l'aide du bouton correspondant, réglez le mouvement sur le niveau souhaité.<br>Régalez le dans une position confortable.<br>Remplacez la pile. |
|---|---|

**Problème:** Pas de sortie audio  
La fiche du casque n'est pas insérée correctement dans la sortie audio de la console de jeux portable.  
Le réglage du volume au niveau du boîtier de commande est réglé sur le niveau minimum.  
Le système de réglage du volume de la source audio (PC/ordinateur portable ou système audio-vidéo) est réglé sur le niveau minimum.

Branchez la fiche du casque sur la sortie audio de la console de jeux portable.  
Régalez le volume à votre convenance.  
Régalez le volume sur le niveau normal.

## Hovedtelefon til spil

- |                               |                  |                      |
|-------------------------------|------------------|----------------------|
| 1. Sonic Vibes System - bøjle | 3. Øretelefon    | 6. Lydkabel          |
| 2. Soft Grip                  | 4. Strømniveau   | 7. 3,5 mm stik       |
|                               | 5. Batteridæksel | 8. Beskyttelsestaske |

## Auriculares para juegos

- |  |                          |                              |
|--|--------------------------|------------------------------|
| 1. Sistema de vibraciones de sonido: Aleta | 3. Auriculares internos  | 6. Cable de entrada de audio |
| 2. Sujeción suave                          | 4. Nivel de alimentación | 7. Enchufe de 3,5 mm         |
|  | 5. Tapa de la pila       | 8. Bolsa de protección       |

## Pelikuulokkeet

- |                                       |                         |                    |
|---------------------------------------|-------------------------|--------------------|
| 1. Sonic Vibes - järjestelmä - ohjain | 3. Nappikuuloke         | 6. Äänijohto       |
| 2. Pehmeä kahva                       | 4. Virtatase            | 7. 3,5 mm:n liitin |
|                                       | 5. Paristolokeron lukku | 8. Suojapussi      |

## Ακουστικά για παιχνίδια

- |  |                      |                         |
|--|----------------------|-------------------------|
| 1. Σύστημα ηχητικών κραδασμών - Πτερυγίο | 3. Ενδύθια ακουστικά | 6. Καλώδιο εισόδου ήχου |
| 2. Μαλακή λαβή                           | 4. Στάθμη ισχύος     | 7. Βύσμα 3,5 mm         |
|  | 5. Θύρα μπαταριών    | 8. Θήκη προστασίας      |

## Videojáték-fejhallgató

- |                             |                      |                         |
|-----------------------------|----------------------|-------------------------|
| 1. Aktiv mozgásrész - párná | 3. Fejhallgató       | 6. Kimeneti audiokábel  |
| 2. Lágy fogantyú            | 4. Teljesítményszint | 7. 3,5 mm-es csatlakozó |
|                             | 5. Elemfedél         | 8. Védőtok              |

## 게임용 헤드폰

- |                         |             |               |
|-------------------------|-------------|---------------|
| 1. Sonic Vibes 시스템 - 패들 | 3. 이어폰형 헤드폰 | 6. 오디오 입력 케이블 |
| 2. 부드러운 손잡이             | 4. 전력       | 7. 3,5 mm 플러그 |
|                         | 5. 배터리 덮개   | 8. 보호용 파우치    |

## ITALIANO

Centro di assistenza  
Tel : 899 23 45 06

### Importanti informazioni per la sicurezza

**Attenzione – disturbi di fotosensibilità** • Motivati o luci intermittenti, come quelli generati dalla TV o da alcuni videogiochi, potrebbero causare la perdita dei sensi o disturbi di fotosensibilità anche in soggetti che non ne hanno mai sofferto in precedenza. • Persone in passato colpite da disturbi di fotosensibilità, perdita di coscienza o altri sintomi legati a epilessia devono consultare un medico prima di utilizzare un videogioco. • Si consiglia ai genitori di vigilare sui figli quando giocano con i videogiochi e di sospendere il gioco e contattare un medico nel caso si manifestino i seguenti disturbi: Convulsioni, Spasmi oculari e muscolari, Perdita di coscienza, Visione alterata, Movimento involontari, Disorientamento. **Attenzione – lesione da movimento ripetuto** • Dopo alcune ore di attività i videogiochi possono causare indolenzimento dei muscoli, degli arti e irritazione della pelle. Per evitare problemi come tendinite, sindrome del tunnel carpale e irritazione cutanea, osservare le seguenti precauzioni: Prendere una pausa di circa 10-15 minuti ogni ora, anche se ritenuta non necessaria. Sospendere il gioco per alcune ore in caso di senso di pesantezza o dolore alle mani, ai polsi o alle braccia. Se il dolore alle mani, ai polsi o alle braccia continua a manifestarsi durante o dopo il gioco, sospendere e contattare un medico. **Avvertenza – chinetsi** • I videogiochi possono causare chinetsi. Se voi o i vostri figli avvertite nausea o vertigini mentre giocate a un videogioco utilizzando questa cuffia, sospendete il gioco e fate una pausa. Evitate di guidare o di svolgere attività che richiedono concentrazione fino a quando vi sentite meglio. • L'utilizzo continuo della cuffia con l'impianto a piena potenza può danneggiare l'udito.

### Specifiche tecniche (Cuffie)

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| • Gamma di frequenze : 15 – 22 000 Hz | • Impedenza : 16 ohm                            |
| • Sensibilità : 100 dB                | • Alimentazione: una batteria LR03/AAA da 1,5 V |
- Design e specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.  
L'uso di software illegale può ridurre le prestazioni delle cuffie per giochi.
- Problema:** Non si avvertono vibrazioni sonore
- |   |   |
|---|---|
| <b>Possibile causa</b><br>Le batterie sono state posizionate nell'apposito vano in modo scorretto.<br>Il controllo dell'intensità di movimento non è posizionato su ON oppure è impostato a un livello troppo basso.<br>Collarino non in contatto con il corpo.<br>La batteria è quasi scarica. | <b>Soluzione</b><br>Verificare che le batterie siano inserite correttamente sulla base delle illustrazioni presenti nel vano batterie.<br>Posizionare su ON la manopola di controllo dell'intensità di movimento e regolarla al livello desiderato.<br>Regolare il collarino per aumentare il proprio comfort.<br>Sostituire la batteria. |
|---|---|

**Problema:** Nessuna uscita audio  
Lo spinotto della cuffia non è inserito nell'uscita audio della console di gioco portatile.  
Il volume della scatola di controllo è impostato sul livello minimo.  
Il volume della sorgente sonora (portatile/PC o sistema audio/video) è impostato sul livello minimo.

Inserire lo spinotto della cuffia nell'uscita audio della console di gioco portatile.  
Regolare il controllo del volume al livello desiderato.  
Posizionare il controllo del volume sull'impostazione normale.

## Spillhodesett

- |   |                    |                      |
|---|--------------------|----------------------|
| 1. Lydvibrasjonssystem – vibrasjonspute | 3. In Ear-hodesett | 6. Lydningangskabel  |
| 2. Soft Grip                            | 4. Strømnivå       | 7. 3,5 mm-kontakt    |
|   | 5. Batterideksel   | 8. Beskyttende veske |

## Auscultadores para Jogos

- |  |                              |                          |
|--|------------------------------|--------------------------|
| 1. Sistema de Vibração Sonora - Tambor | 3. Auscultadores auriculares | 6. Cabo de Entrada Audio |
| 2. Gancho Macio                        | 4. Nivel da Potência         | 7. Tomada de 3,5 mm      |
|  | 5. Tampa das Pilhas          | 8. Bolsa Protectora      |

## Śłuchawki do gier

- |   |                              |                                |
|---|------------------------------|--------------------------------|
| 1. System wibracji dźwiękowych — element wibracyjny | 3. Śłuchawka douszna         | 6. Kabel wejścia sygnału audio |
| 2. Miękki uchwyt                                    | 4. Poziom nładowania baterii | 7. Wtyczka 3,5 mm              |
|   | 5. Pokrywka komory baterii   | 8. Futerał ochronny            |

## Наушники для игр

- |                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. Система Sonic Vibes - Paddle | 5. Крышка батарейного отсека    |
| 2. Мягкий захват                | 6. Аудиокабель входного сигнала |
| 3. Наушники-вкладыши            | 7. Разъем 3,5 мм                |
| 4. Уровень питания              | 8. Защитная сумка               |

## Spelhörur

- |                                |                 |                   |
|--------------------------------|-----------------|-------------------|
| 1. Ljudvibrationssystem - Båge | 3. Oronsäck     | 6. Ljudgångskabel |
| 2. Mjukt grepp                 | 4. Effektnivå   | 7. 3,5 mm kontakt |
|                                | 5. Batterilucka | 8. Skyddsväska    |

## 电子游戏耳机

- |                            |         |             |
|----------------------------|---------|-------------|
| 1. Sonic Vibes 震撼系统 - 控制手柄 | 3. 耳塞   | 6. 音频输入线    |
| 2. 软夹                      | 4. 功率电平 | 7. 3.5 毫米插头 |
|                            | 5. 电池盖  | 8. 保护袋      |

## Oyun Kulaklığı

- |                                 |                       |                    |
|---------------------------------|-----------------------|--------------------|
| 1. Sonic Vibes Sistemi - Tampon | 3. Kulak İçi Kulaklık | 6. Ses Giriş Kablo |
| 2. Yumuşak Tutamak              | 4. Güç Seviyesi       | 7. 3,5 mm fiş      |
|                                 | 5. Pil Kapakı         | 8. Korumucu Çanta  |

## NEDERLANDS

Helplijn  
Tel : 0900 8407

### Belangrijke veiligheidsinformatie

**Waarschuwing – Fysieke reacties** • Het is mogelijk dat bepaalde lichtflitsen of -patronen, die bijvoorbeeld bij het tv-kijken of het spelen van videospelletjes waarneembaar zijn, bij sommige personen aanvallen of black-outs veroorzaken, zelfs als men nog nooit eerder een dergelijke aanval heeft gehad. • Iedereen die een aanval heeft gehad, het bewustzijn heeft verloren of andere klachten heeft gehad die verband houden met epilepsie, wordt aangeraden een dokter te raadplegen alvorens een videospelletje te spelen. • Ouders wordt aangeraden op hun kinderen te letten als die een videospelletje spelen. Stop met spelen en raadpleeg een dokter als een van de volgende klachten zich voordoet: Stuiptrekkings, Trillende spieren & ogen, Bewustzijverlies, Verslechterd zicht, Ongecontroleerde bewegingen, Disorientatie. **Waarschuwing – RSI** • Het spelen van videospelletjes kan na enkele uren pijnlijke spieren, edematose of huid veroorzaken. Volg deze instructies op om problemen als peesontstekingen, carpaal-tunnelsyndroom en huidirritaties te voorkomen. Neem elk uur een pauze van 10-15 minuten, zelfs als u denkt dat dit niet nodig is. Als uw handen, posen of armen moe of pijnlijk aanvoelen tijdens het spelen, neem dan een lange pauze van een paar uur. Als u nog steeds pijnlijke handen, posen of armen heeft tijdens of na het spelen, stop dan met spelen en raadpleeg een arts. **Waarschuwing – Bewegingsziekte** • Het spelen van videospelletjes kan bewegingsziekte veroorzaken. Als u of uw kind duizelig of misselijk wordt tijdens het spelen van videospelletjes waarbij deze hoofdtelefoon wordt gedragen, stop dan met spelen en neem een pauze. Wij raden u af te gaan rijden of andere activiteiten te ondernemen waarbij u zich moet concentreren, totdat u zich beter voelt. • Langdurig gebruik van de hoofdtelefoon op vol vermogen kan het gehoor beschadigen.

### Technische specificaties (Hoofdtelefoon)

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| • Frequentiebereik: 15 – 22 000 Hz | • Impedantie: 16 Ohm                   |
| • Gevoeligheid: 100 dB             | • Voeding: 1 x 1,5 V-batterij LR03/AAA |
- Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving gewijzigd worden.  
Illegale software kan een negatieve impact hebben op de prestaties van de headset.
- Probleem:** Ik voel geen beweging
- |  |  |
|--|--|
| <b>Mogelijke oorzaak</b><br>De batterijen zijn verkeerd in het batterijvak geplaatst.<br>Het bewegingssysteem is niet ingeschakeld of de intensiteit is te laag.<br>Het nekussen heeft geen contact met het lichaam.<br>De batterij is bijna leeg. | <b>Oplossing</b><br>Controleer of de batterijen op de juiste wijze aangebracht zijn, zoals aangegeven binnen het batterijvak.<br>Schakel het bewegingssysteem in door aan de knop te draaien en stel de gewenste intensiteit in.<br>Verstel het nekgedeelte.<br>Vervang de batterij. |
|--|--|

**Probleem:** Geen geluid  
De stekker van de hoofdtelefoon is niet aangesloten op de audio-uitgang van het draagbare gaming-apparaat.  
De volumeknop op de regelaar staat op de laagste stand.  
De volumeknop op de geluidsbron (PC/laptop of AV-systeem) staat op de laagste stand.

Sluit de stekker van de hoofdtelefoon aan op de audio-uitgang van het draagbare gaming-apparaat.  
Zet de volumeknop op het gewenste niveau stand.  
Zet de volumeregeling op de normale stand.





## ČEŠTINA

### Důležité bezpečnostní informace

**Upozornění - záchvaty**
U některých lidí může blikání nebo struktura světla, např. během sledování televizí nebo hrani video her, vyvolat záchvaty nebo zřetlu vědomí, i když dosud záchvat nikdy neměli.
•Osoby, které měly záchvat, zřetlu vědomí nebo jiné symptomy týkající se epileptického stavu, by se měly před hraniím video her poradit s lékařem.
•Rodiče by měli sledovat děti během hrani video her. Zastavte hrau a obraťte se na lékaře, pokud se u vás nebo vašeho dítěte vyskytné některý z následujících symptomů: Krátké, krátké trhavé pohyby očí a svalů. Zastavte hru.
Pouchy zraku, Nečtené pohyby, Desorientace.
**Upozornění - Zranění z opakovaného pohybu**
Z hrani video her vás mohou po několika hodinách bolet svaly, klouby nebo kůže. Pokud budete postupovat podle těchto pokynů, vyhnete se problémům jako zánět šlachy, syndrom karpálního tunelu nebo podráždění kůže. Každou hodinu si udejtele 10 - 15 minut přestávku, i když si myslíte, že ji nepotřebujete. Pokud během hrani počítáte únavu nebo bolest v rukách, zápěstích nebo pažích, přestaňte hra a před dalšími hrani si udejtele na několik hodin. Pokud vaše nuda, zadržte si pauzu a odpočinek.
**Upozornění - Nebezpečí požáru**
Přestaňte hrať a navštivte lékaře.
**Výstraha - Kinetóza**
Hrani video her může způsobit kinetózu. Pokud vy nebo vaše dítě trpí během hrani video her s tímto slucháčky závratí nebo nevolností, přestaňte hrať a odpočíte si. Neřidte a nepoužíte se do jiné namáhavé činnosti, dokud se nebudete cítit lépe.
•Nepřetržitě používání na plný výkon může poškodit sluch.

<b>Technické údaje (Sluchátka)</b>	
• Frekvenční rozsah: 15 Hz – 22 000 Hz	• Odpor: 16 ohmů
• Citlivost: 100 dB	• Zdroj napájení: 1 x 1,5 V baterie LR03/AAA
<i>Vzhled a specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění. Použití nelegálních softwarů může ovlivnit funkci herních sluchátek.</i>	
<b>Problém:</b> Necítím akustické vibrace	<b>Řešení</b>
Baterie jsou nesprávně vložené do přhrádky	Proveďte, zda jsou všechny baterie vložené tak, jak naznačují symboly umístěné přhrádky na baterie
Řízení úrovně pohybu není zapnuto nebo je nastaveno příliš nízké	Zapněte ovladač knoflík řízení úrovně pohybu
Krční díl se nedostýká těla	Upravte krční díl tak, abyste se cítili pohodlně
Dochází baterie	Upravte baterie
<b>Problém:</b> Není slyšet zvuk	<b>Řešení</b>
Konektor sluchátek není připojený do audio výstupu herního zařízení	Připojte konektor sluchátek k audio výstupu přenosného herního zařízení
Nastavení hlasitosti na ovladači jednotce je na nejnižší úrovni	Nastavte úroveň hlasitosti na požadovanou úroveň
Nastavení hlasitosti zdroje zvuku (např. počítač: nebo audiovizuální systém) je na nejnižší úrovni	Přepněte ovládní hlasitosti na normální nastavení

## MAGYAR

### Fontos biztonsági tudnivalók

**Figyelmeztetés – rohamvesztés**
Egyes személyeknél rohamot vagy eszméletvesztést idézhetnek elő a TV-nézés vagy videójáték használatá közben jelentkező villódzások vagy mintázatok, még akkor is, ha korábban soha nem volt hasonló rohamuk.
•A videójáték használata előtt, mindenkinél, akinek már jelentkezett roham, eszméletvesztés vagy más epilepsziás tünet, konzultálnia a kft orvosával.
•A szűkösnek felgyógyulnak kell gyémeküket a videójáték használatá közben. Szüntesse meg a játék használatát és keresse fel orvosát.
Amennyiben Önnek vagy gyermekének a következő tünetek közül bármelyik jelentkezik: Görcsös roham, Szem-vagy izomrágás, Eszméletvesztés, Ládsromlás, Akaratlan mozgások, Tájékozódási zavar.
**Figyelmeztetés – ismétlődő megerhelés okozta sérülés**
A videójáték használata néhány óra múlva az izmok, ízületek vagy a bőr fájdalmát okozhatja. Kövesse az utasításokat az inhiyevelyulladás, a kézcsontostoma-szindróma vagy a bőr irritációjának megelőzéséhez.
Oránként tartson 10 - 15 percnyi szünetet, még akkor is, ha úgy érzi, hogy nincs rá szükség.
Ha a játékok kezd, csúszdja vagy karga elfárad vagy fáj, hagyja abba a játékok és több óra kérés nélkül pihenést végezzen.
A kézben tartásakor vagy a kárban jelentkező fájdalom nem múlik el, hagyja abba a játékok és keresse fel orvosát.
**Figyelmeztetés – szédülés**
A videójátékok szédülést okozhatnak. Hagya abba a játékok és pihenjen, ha onnek vagy gyermekének hányingere van, esetleg szédül a fejalgától zavarban.
Ne vezessen és ne folytasson semmilyen megerőltető tevékenységet, amíg nem érzi jobban magát.
•A maximális hangerőn való folyamatos használat halláskárosodást okozhat.

### Műszaki jellemzők (Fejhallgató)

• Frekvenciataromány: 15 – 20 000 Hz	• Impedancia: 16 Ohm
• Erőszelítés: 100 dB	• Áramellátás: 1 x 1,5 V elem LR03/AAA
<i>A kulakdát, valamint a műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélkül változhatnak. Az illegális szoftverhasználat korlátozhatja a fejhallgató-fejhallgató teljesítményét.</i>	
<b>Probléma:</b> Nem érezhető az aktív mozgás	<b>Lehetséges ok</b>
Az elemek rosszúl helyezte be az elemtartóba	Megoldás
A mozgásszint-szabályozó nincs bekapcsolva vagy túl alacsony szintre van állítva	A mozgásszint-szabályozó nincs bekapcsolva vagy túl alacsony szintre van állítva
A nyaki rész nem érintkezik a testtel	Állítsa be a nyaki részt a személyes kényelemnek megfelelő illeszkedéshez
Az elem feszültsége alacsony	Cserélje ki az elemet
<b>Probléma:</b> Nincs audiókimenet	<b>Probléma:</b> Nincs audiókimenet
A fejhallgató csatlakozója nincs csatlakoztatva a hardozható videójáték audiókimenetéhez	Csatlakoztassa a fejhallgató csatlakozóját a hardozható videójáték audiókimenetéhez
A vezérlődobozban a hangerő a minimumra van állítva	Állítsa be a hangerő-szabályozót a kívánt szintre
Az hangerősség az audiókimeneten (a számítógépen / laptopon vagy az audio-video rendszeren) a legáltalacsonyabb szintre van beállítva	Kapcsolja a hangerő-szabályozót normál szintre

## РУССКИЙ

### Важные инструкции по технике безопасности:

**Внимание – Судороги**
У некоторых людей игра вспышки света, как, например, в видеоиграх или при просмотре телевизора, могут вызвать судороги или потерю сознания, даже если раньше этого у них никогда не было.
•При возникновении судорог, потери внимания или других симптомов немедленно следует обратиться к врачу. Прежде чем играть в видеоигры. Подготовьте среду контроля за игрой и прекратить игру и немедленно обратиться к врачу при возникновении каких-либо следующих симптомов: Судороги, Сокращения газа и мышц, Потеря внимания, Головокружение, Непреднамеренные движения, Дезориентация.
**Предупреждение – повторяющиеся расстройства движения**
Видеоигры могут стать причиной боли в мышцах, суставах, а так же болей колик. Следуйте данным инструкциям, чтобы избежать таких проблем, как тендинит, туннельный синдром, зуд или раздражение кожи.
Через каждые 10 - 15 минут, даже если вы не чувствуете усталости. Если во время игры ваши руки, запястья или плечи устали, прекратите игру и отдохните несколько часов. Если боли в руках, запястьях или плечах сохраняются во время игры или после ее окончания, обратитесь к врачу.
**Осторожно – Укачивание**
Видеоигры могут привести к возникновению укачивания. Если вы или ваши дети испытываете головокружение или тошноту во время игры в видеоигры с этими наушниками, прекратите игру и отдохните. Не управляйте транспортным средством и не занимайтесь активной деятельностью, пока вам не станет лучше.
•Продолжительное использование на полной мощности может привести к повреждению слуха.

<b>Технические характеристики (Наушники)</b>	
• Частотный диапазон: 15 – 22 000 Гц	• Сопротивление: 16 Ом
• Чувствительность: 100 дБ	• Питание: батарея 1 x 1,5 В, LR03/AAA
<i>Конструкция и характеристики могут меняться без предварительного уведомления. Использование нелицензионного программного обеспечения может сказаться на игровых характеристиках наушников.</i>	
<b>Неполадка:</b> Не ощущаются вибрации звука	<b>Решение</b>
Возможная причина	Батареи размещены внутри батарейного отсека неправильно
Регулятор уровня движения выключен или для его установления слишком низкий уровень	Включите регулятор уровня движения и установите для него требуемый уровень
Шейное устройство не соприкасается с шеей	Отрегулируйте шейное устройство
Зарядка батареи не хватает	Замените батарею
<b>Неполадка:</b> Отсутствует выходной аудиосигнал	<b>Решение</b>
Штекер наушников не подсоединен к аудиовыходу игровой приставки	Подсоедините штекер наушников к аудиовыходу игровой приставки
Установлен минимальный уровень громкости	Настройте громкость на нужный уровень
Уровень минимальный уровень громкости аудиосистемы (персональный/переносной компьютер или АВ система)	Установите нормальный уровень звука

## DANSK

### Vigtig sikkerhedsmeddelelse

**Advarsel – anfald**
•Nogle personer kan opleve anfald eller blackout, som udløses af lysglimt eller -mønstre, mens de ser TV eller spiller videospil, selvom de ikke tidligere har oplevet anfald.
•Alle, der har oplevet et anfald, tab af bevidsthed eller andre symptomer, der kan tyde på en epileptisk lidelse, bør kontakte læge, inden de spiller videospil.
•Foreldre bør overvåge deres børn, når de spiller videospil.
•Stop spillet og søg læge, hvis du eller dit barn har ét eller flere af følgende symptomer: Kræmper, Symptomtrækninger i øjne og muskler, Tab af bevidsthed, Synsforsstyrrelser, Ufrivillige bevægelser, Desorientering.
**Advarsel – Skader opstået af gentagende bevægelser**
•Hvis du spiller videospil, kan dine muskler, led eller hud efter nogle timer blive ømme.
Følg denne vejledning for at undgå som f.eks. senbetændelse, seneseledinbetændelse eller hudirritation.
Hold en pause på 10-15 minutter hver time, selvom du ikke synes, du har brug for det.
Hvis din hånd, håndled eller arme bliver trætte eller ømme, mens du spiller, skal du stoppe med at spille og hvile i flere timer, før du begynder igen.
Hvis du bliver ved med at spille i længere tid, håndled eller arme, mens du spiller eller ikke spiller, bør du søge lægehjælp.
**Advarsel – bevægelseslyse**
•Videospil kan forårsage bevægelseslyse. Hvis du eller din barn føler jer svimmel eller har kvalme, når i spiller videospil med denne hovedtelefon, skal i stoppe med at spille og hvile jer.
Du bør ikke køre bil eller udføre andre krævende aktiviteter, før du har det bedre.
•Vedvarende brug ved høj lydstyrke kan skade hørelsen.

<b>Tekniske specifikationer (Hovedtelefon)</b>	
• Frekvensområde: 15–22 000 Hz	• Impedans: 16 ohm
• Følsomhed: 100 dB	• Strømforsyning: 1 x 1,5 V-batteri LR03/AAA
<i>Design og specifikationer kan ændres uden varsel. Praktiske programmer software kan påvirke hovedtelefonens ydeevne.</i>	
<b>Problem:</b> Kan ikke mærke lyd vibrationerne	<b>Løsning</b>
Mulig årsag	Batterier er placeret forkert i batterirummet
Bevægelseskontrollen er ikke tændt (ON)	Tænd for bevægelseskontrollen, og indstil ønsket niveau
Halsremmen er ikke i kontakt med kroppen	Tipas halsremmen
Batteriet er ved at være faldt	Udskift batteriet
<b>Problem:</b> Intet lydoutput	<b>Løsning</b>
Hovedtelefonstikket er ikke sluttet til lydudgangen på den transportable spilkonsol	Slut hovedtelefonstikket til lydudgangen på den transportable spilkonsol
Lydstyrkeniveauet er indstillet til den laveste indstilling på kontrolboksen	Indstil lydiveauet til det ønskede niveau
Lydstyrkeniveauet på lydkilden (pc/bærbar pc eller audio-video-system) er indstillet til den laveste indstilling	Sæt lydstyrkeknappen i den normale position

## 한국어

### 중요한 안전 사항

경고 • 발작
•이전 발작 증세를 일으킨 적이 없는 사람이라도 TV 시청 또는 비디오 게임을 하는 도중, 밝은 색상 및 특정 도안으로 인해 발작 증세를 보이거나 의식을 잃는 경우가 있습니다.
•발작, 의식 상실, 또는 간헐적 관련된 증상을 겪은 사람은 비디오 게임을 하기 전에 반드시 의사의 상의해야 합니다.
•자녀가 비디오 게임을 하는 동안 부모님의 감독이 필요 하며, 어린이와 관련된 자녀에게 다음과 같은 증상이 나타나면 게임을 중지하십시오. 의사와 상의해야 합니다.
간헐, 눈과 근육의 경련, 의식 상실, 시력 장애, 주의력/집중력 감소, 방향 감각 상실, 경고 • 반복적 동작에 따른 신체적 손상
경시각의 비디오 게임은 근육, 관절 또는 피부를 손상시킬 수 있습니다.
간헐, 손목 관절 증후 또는 피부 열감과 같은 증상을 방지하려면 다음 지시사항을 따라 주십시오
불필요하다고 생각되더라도 매 시간마다 10분에서 15분 정도 휴식을 취하십시오
게임을 하는 도중, 손목 또는 팔에 피로나 통증을 느껴질 때는 게임을 중단 하거나 몇 시간 동안 휴식을 취한 후 다시 게임을 시작하십시오
게임을 하는 도중이나 게임 후에도 손목 또는 팔의 통증을 지속적으로 경험하는 경우 의사와 상의하십시오
주의 • 동요병
비디오 게임을 하는 동안 동요병(관리 증세)을 일으킬 수 있습니다.
귀하나 귀하의 자녀가 헤드폰을 끼고 비디오 게임을 할 때 어지럽거나 메스꺼움을 느낄 경우에는 게임을 중단하고 휴식을 취하십시오
호전 증세가 보일 때까지 운동을 하거나 무리한 활동을 삼가해 주십시오
• 관련 증세
상대에게 지속적으로 헤드폰을 사용할 경우 청각이 손상될 수 있습니다.

기술 사양 (헤드폰)

• 주파수 범위: 15 - 22 000 Hz	• 임피던스: 16 Ohm
• 감도: 100 dB	• 전원 공급: 1 x 1.5 V 배터리 LR03/AAA
<i>디자인과 사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다. 불법 소프트웨어를 사용하면 게임용 헤드폰의 성능이 저하될 수 있습니다.</i>	
<b>문제:</b> 음과 진동을 느낄 수 없습니다	<b>해결책</b>
예상 원인	헤드폰이 배터리실 공간 내 부호에 맞게 정렬되어 있는지 확인하십시오
모션 레벨 컨트롤이 ON으로 켜져 있지 않거나 너무 낮게 설정되어 있는 경우	모션 레벨 컨트롤을 ON으로 바꾸고 원하는 대로 낮게 설정하십시오
헤드폰의 목 부위가 몸에 닿아있지 않은 경우	가인 형상에 맞게 헤드폰의 목 부위를 맞추어 주십시오
배터리의 전력이 부족한 경우	배터리를 교체해 주십시오
오디오 출력이 되지 않습니다.	헤드폰 플러그를 휴대용 게임 장치의 오디오 출력에 연결되어 있지 않은 경우 연결하십시오
헤드폰 플러그가 휴대용 게임 장치의 오디오 출력에 연결되어 있지 않은 경우	볼륨 컨트롤을 원하는 레벨로 조정하십시오
오디오 소스 (PC/노트북 또는 오디오-비디오 시스템)의 볼륨이 가장 낮게 설정되어 있는 경우	볼륨 컨트롤을 일반 설정으로 맞추어 주십시오

## SVENSK

<b>Hjälp linje</b>	
<b>Tel<span> </span>: 08 5792 9100</b>	
<b>Viktig säkerhetsinformation</b>	
<b>Varning – Anfäll •</b> På vissa personer kan anfäll eller tillfällig medvetlöshet utlösas av ljusblirrar eller mönstre där de till exempel tittar på TV eller spelar videospel, även om de inte haft sådana anfäll tidigare. •Alla som haft ett anfäll, förlorat medvetandet eller haft andra symptom som hänger samman med ett epileptiskt tillstånd ska konsultera läkaren innan de spelar videospel. •Föräldrar bör sitta på ett deras barn spelar videospel. Avbryt spelet och konsultera läkare om du eller ert barn får något av följande symptom: Krampor, Ögon- eller muskelrynkningar, Medvetlöshet, Försämrad syn, Ofrivilliga rörelser, Desorientering. <b>Varning – Överansträngning</b> •Om du spelar videospel kan du få ont i muskler, leder eller huden efter några timmar. Följ dessa instruktioner för att undvika problem som minimeffort, musarm eller hudirritationer. Ta en paus på 10-15 minuter varje timme, även om det inte känns som om du behöver det. Hvis du blir trött eller får ont i handerna, händerna eller armarna då du spelar ska du sluta spela och vila i flera timmar innan du spelar igen. Om du fortsätter att ha ont i handerna, händerna eller armarna under eller efter spelet ska du sluta spela och kontakta läkaren. <b>Varning – Åksjuka</b> •Man kan bli åksjuk av att spela videospel. Om du eller ditt barn blir yrsel eller illamående då ni spelar videospel med de här hörlurarna ska ni sluta spela och vila er. Kör inte bil och undvik alla krävande aktiviteter tills du mår bättre igen. •Om du spelar länge med hög volym kan din hörsel skadas.	
<b>Tekniska specifikationer (Hörlurar)</b>	
• Frekvensområde: 15 – 22 000 Hz	• Impedans: 16 Ohm
• Senslighet: 100 dB	• Strömtilförsel: 1st. 1,5 V batteri LR03/AAA
<i>Design och specifikationer kan ändras utan föregående varsel. Illegalt programvaru kan begränsa spelhjälpens prestanda.</i>	
<b>Problem:</b> Känner inte ljud vibrationerna	<b>Lösning</b>
Möjlig orsak	Batterier sitter fel i batterifacket
Rörelsenivåkontrollen har inte vrndits till ON eller är inställd på en för låg nivå	Vrid till ON på rörelsenivåkontrollen och ställ in på önskad nivå
Nackdelen har inte kontakt med kroppen	Justera nackdelen så att den passar dig bättre
Batterityrkan är för låg	Byt ut batteriet
<b>Problem:</b> Inget ljud	<b>Lösning</b>
Hörlurkontaktaken har inte satts i ljudutgången på den bärbara spelenheten	Sätt i hörlurkontaktken i ljudutgången på den bärbara spelenheten
Volymen är inställd på allra lägsta nivå på kontrollenheten	Ställ in volymen på önskad nivå
Volymen är inställd på allra lägsta nivå på ljudkällan (dator eller audio/video-systemet)	Vrid volymkontrollen till normal nivå

## ESPAÑOL

### Información de seguridad importante

**Advertencia: Ataques**
•Algunas personas pueden sufrir crisis epilépticas o desvanecimientos provocados por los flashes o las ondas de la luz, como cuando ven imágenes o juegan con videojuegos, aunque nunca antes les hayan sufrido.
•Toda persona que haya sufrido un ataque epiléptico, pérdida de conocimiento u otros síntomas relacionados con una condición epiléptica debe consultar a un médico antes de jugar con un videojuego.
•Los padres deben vigilar a sus hijos cuando juegan con videojuegos. Interrumpir el juego y consultar a un médico si usted o su hijo tiene alguno de los siguientes síntomas: Convulsiones, Parpadeos y espasmos musculares, Pérdida de conocimiento, Visión alterada, Movimientos involuntarios, Desorientación.
**Advertencia: lesiones por movimientos repetitivos**
•Los videojuegos pueden provocar dolor en los músculos, las articulaciones o la piel al cabo de algunas horas. Para evitar problemas como la tendinitis, el síndrome del túnel carpiano o la irritación cutánea, siga estas instrucciones: Haga pausas de 10 - 15 minutos cada hora, aunque crea que no lo necesita. Si mientras está jugando nota dolor o molestia en las manos, las muñecas o los brazos, interrumpa el juego y descansa durante varias horas antes de reiniciarlo. Si continúa sintiendo las manos, las muñecas o los brazos doloridos durante o después del juego, deje de jugar y consulte a un médico.
**Advertencia: mareo debido al movimiento (cinetosis)**
•Los videojuegos pueden provocar mareos debidos al movimiento (cinetosis). Si usted o su hijo sienten mareos o náuseas cuando juegan con videojuegos utilizando estos auriculares, deben dejar de jugar y descansar. No conduzca ni realice ninguna otra actividad que le exija concentración hasta que se haya recuperado.
•O usted continuado a pleno volumen podría perjudicar la capacidad auditiva.

<b>Especificaciones técnicas (Auriculares)</b>	
• Rango de frecuencia: 15 – 22 000 Hz	• Impedancia: 16 Ohm
• Sensibilidad: 100 dB	• Fuente de alimentación: 1 x pila de 1,5 V LR03/AAA
<i>El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso. El uso software legal puede reducir el rendimiento de los auriculares para juegos.</i>	
<b>Problema:</b> No puede sentir las vibraciones de sonido	<b>Solución</b>
Causa posible	Compruebe que las pilas estén bien alineadas con los iconos del interior del compartimento
Las pilas están mal colocadas en el compartimento	Encienda el mando de control de nivel de movimiento y establalo en el nivel deseado
El control del nivel de movimiento no está en la posición de encendido (ON) o el nivel muy bajo	Ajuste la pieza del cuello de una manera que le resulte cómoda
La pieza del cuello no está en contacto con el cuerpo	Cambie las pilas
Las pilas están a punto de agotarse	
<b>Problema:</b> No hay salida de audio	<b>Lösning</b>
El enchufe de los auriculares no está conectado en la salida de audio del sistema de videojuegos portátil	Conecte el enchufe de los auriculares a la salida de audio del sistema de videojuegos portátil
El nivel de volumen en la caja de control está en su punto más bajo	Ajuste el control del volumen al nivel deseado
El nivel de volumen en la fuente de audio (ordenador de mesa /portátil o sistema audiovisua)l está en su punto más bajo	Gre el control de volumen hasta la posición normal

## NORSK

### Viktig sikkerhetsinformasjon

**Advarsel – anfall**
•Noen kan få anfall eller miste bevisstheten på grunn av lysglimt eller-mønstre, for eksempel mens de ser på TV eller spiller videospill, selv om de aldri har hatt anfall tidligere.
•Alle som har hatt et anfall, mistet bevisstheten eller fått andre symptomer som er knyttet til en epileptisk tilstand, bør ta kontakt med lege før de spiller videospill.
•Foreldre bør ha et øye med barna når de spiller videospill.
•Stopp spillet og søk lege hvis du eller barnet opplever følgende symptomer: Krampor, øye- eller muskelfrysinger, bevissthetsuttap, synsforsstyrrelser, ufrivillige bevegelser, desorientering.
**Advarsel – belastningsskader**
•Du kan få muskelsmerter, ledsmertner eller hudsmertner etter å ha spilt videospill noen timer.
Følg disse instruksjonene for å forhindre problemer som senbetennelse, karpaltunnelsyndrom eller hudirritasjon: Ta pauser på 10-15 minutter hver time, selv om du ikke tror du trenger det.
Hvis du blir sliten eller får vondt i hendene, håndleddene eller armene når du spiller, må du stoppe og hvile noen timer før du fortsetter å spille.
Hvis du fremdeles har vondte hender, håndled eller armer når du spiller eller ikke spiller, bør du søke lege.
**Forsiktig – reiseyske**
•Spilling av videospill kan forårsake reiseyske. Hvis du eller barnet blir svimmel eller kvalm når dere spiller videospill med dette hodetelefon, må dere stoppe spillingen og hvile.
Ikke kjør bil eller gjør andre krevende aktiviteter før du føler deg bedre.
•Fortsatt bruk med maks. volum kan føre til nedslørt hørsel.

### Tekniske spesifikasjoner (Hodetele)

• Frekvensområde: 15–22 000 Hz	• Impedans: 16 ohm
• Følsomhet: 100 dB	• Strømforsyning: 1 x 1,5 V batteri LR03/AAA
<i>Design og spesifikasjoner kan endres uten varsel. Ulovlig programvare kan begrense ytelsen på spillhodesettet.</i>	
<b>Problem:</b> Kan ikke føle lyd vibrationer	<b>Løsning</b>
Mulig årsak	Batteriene er ikke plassert riktig i batterirummet
Bevegelsesnivåkontrollen er ikke slått på, eller den er satt til et for lavt nivå	Slå på knappen for bevegelsesnivåkontrollen, og angi ønsket nivå
Nakkedelen er ikke i kontakt med kroppen	Juster nakkedelen slik at den passer deg
Batterinivået er lavt	Bytt batteri
<b>Problem:</b> Ingen lyd	<b>Lösning</b>
Hodetelefonstikket er ikke koblet til lydutgangen på den bærbare spillet enheten	Koble hodetelefonstikket til lydutgangen på den bærbare spillet enheten
Volyminstillingen er på laveste nivå på kontrollboksen	Juster volumkontrollen til ønsket nivå
Volyminstillingen på lydkilden (PC /bærbar eller audio-video-system) er på laveste nivå	Slå på volumkontrollen til normal innstilling

## 中文

### 重要安全信息

**警告 – 中风**
•某些人可能由于光线闪烁或图形的触发，例如在看电视或玩视频游戏时，会诱发中风或眼前短暂发黑，即使以前他们未有过这种情况。
•已经有过中风，失去意识，或与癫痫病症相关的其它症状的人士，在玩视频游戏之前，应向医生咨询。
•在玩视频游戏时，父母应监督他们。如果您或您的孩子有下列症状之一，应停止游玩并咨询医生：惊厥、眼睛及肌肉痉挛、失去意识、视觉改变、无意识运动、定向力障碍。
**警告 – 重复性运动伤害**
•在玩视频游戏时，您可能会在几个小时后感到肌肉、关节或皮肤疼痛。遵循以下建议，可以避免如肌腱炎、腕管综合症或皮肤发炎等问题：即使您认为没有必要，每个小时都应该休息10 - 15分钟。
在玩游戏时，如果您的手、腕或臂感到疲劳或疼痛，应停止几个小时，休息后再玩。
在游戏期间或之后，如果您继续感到手、腕或臂疼痛，应停止游玩并去看医生。
**注意 – 运动疾病**
•玩视频游戏会导致运动疾病。如果您或您的孩子在用这种耳机玩视频游戏时，感到头晕或恶心，应停止游玩并休息。
在感到头晕之前，请不要开车或从事消耗体力精力的活动。
•持续使用全功率输出可能会损坏听力。

<b>技术规格 (耳机)</b>	
• 频率范围：15 – 22,000 赫兹	• 阻抗：16 欧姆
• 灵敏度：100 dB	• 电源：1 – 1.5 伏 LR03/AAA 电池
<i>如果设计或技术参数有改变，恕不另行通知。非法软件可能会限制电子游戏耳机的性能。</i>	
<b>问题：</b> 感觉不到 SonicVibes 震动	<b>解决方法</b>
可能的原因	检查电池是否正确按照电池盒内所示的标志安放
电池没有正确地在电池盒内安放好	开启运动水平控制旋钮并调整到理想 的水平
运动水平控制旋钮没有开启 (ON) 或调在 较低的水平	调整额上部件使之让人舒服
额上部件与人体没有接触	更换电池
电池功率不足	
<b>问题：</b> 没有音频输出	<b>解决方法</b>
耳机插头没有插入便携式电子游戏设备的音频输出插孔	将耳机插头连接到便携式电子游戏设备的音频输出插孔
将音量控制调整到理想 的水平	将音量控制调整到理想 的水平
将音量控制调整到最低水平	把音量控制调整到正常的设置
声源 (PC/机 /掌上型计算机或音频-视频系统) 上的音量设置在最低水平	

## SUOMI

### Tärkeä turvallisuustiedote

**Varoitus – kohtauske**
•Joihkin katehlyen henkilöille kohtauksia tai tajunnantuntyksiä, valkkeit heillä aiemmin olisi ollut tällaisia kohtauksia.
•Jokaisen kohtauksia, tajunnantuntyksiä tai muita epileptisiä ilmiöitä kokeneen henkilön on neuvoteltava lääkärin kanssa ennen videopelin pelamista.
•Vanhempien on valvottava videopelin pelauia lapsia ja kehoitettava pelamista, jos lapsella on jotain seuraavista oireista: kouristukset, silmien tai kasvojen nykiminen, tajunnantuntykset, näkökuvien muuttuminen, tajunnantuntykset, väkijärähtely, desorientaatio.
**Varoitus – toistuvista liikkeistä aiheutuvat vammat**
Jos videopelää pelataan useita tunteja, lihaksiet, nivelt ja ihot voivat vaurioitua.
Vältät sidekudostulehduksen, rannekannavaurioitumyhan tai isonarytyksen noudattamalla seuraavia ohjeita.
Kesktytä pelaminen 10-15 minuuttia tunnin välein, valkkeit se tuntiisi tarpeellisesti.
Jos kätesi, ranteesi tai kasivartesi väsyvät tai kiretyvät pelamisen aikana, lopeta pelaminen ja lepua niitä useita tunteja, ennen kuin jätät pelamista.
Jos sinulla on toistuvaa kipua käsissä, ranteissa tai kasivartissa pelamisen aikana tai sen jälkeen, lopeta pelaminen ja käy lääkärisä.
**Varoitus – matkapuhelinvaurio**
Videopelin pelaminen saattaa aiheuttaa matkapuhelinvaurio.
Jos sinulla tai lapsellasi ilmenee huimausta tai pahoinvointia, kun käytätte näitä kuulokkeita videopelää pelatessa, pelamisen kannattaa lopetetta ja on hyvä levätä.
Kun jätä aua tota tai tte muita vaativia tehtäviä, ennen kuin voitisi on parantunut.
•Kuulokkeiden jatkuva käyttöaminen täydellä äänenvoimakkuudella saattaa vahingoittaa kuuloa.

<b>Tekniset tiedot (Kuulokkeet)</b>	
• Taajuusala: 15–22 000 Hz	• Impedanssi: 16 ohmia
• Herkkyyt: 100 dB	• Virtalähde: 1 x 1,5V:n LR03- tai AAA-kokoinen paristo
<i>Muuttoa ja tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Laittoinat ohjelmatiet saattavat heikentää pelikuulokkeen suuntitukykyä.</i>	
<b>Ongelma:</b> Äänen väärteily ei tunnu	<b>Ratkaisu</b>
Mahdollinen syy	Paristot asennettu väärin paristolokeroon
Paristot asennettu väärin paristolokeroon	Tarkista, että paristot on asennettu paristolokeroon oikeiden merkintöjen mukaisesti
Liikeherkkyyden säätö ei ole päällä tai se on asetettu liian korkealle tasolle	Ota liikeherkkyyden säätöruippi käyttöön ja aseta se haluttuun tasolle
Kaulaosaa ei oikea vastalla	Säädä kaulaosaa itsellesi sopivaksi
Pariston virta on vähissä	Vaihda paristo
<b>Ongelma:</b> Ääni ei kuulu	<b>Ratkaisu</b>
Kuulokkelitettä ei ole kytketty kannettavan pelilaitteen äänilähtöön	Kytke kuulokelitin kannettavan pelilaitteen äänilähtöön
Äänenvoimakkuus on ohjausyksikön alimalla tasolla	Säädä äänenvoimakkuus halutulle tasolle
Alimalla tasolla	Kytke äänenvoimakkuuden säätö normaaliselle
Kuulokkeiden (pöytäkuulo / kannettava tietokone tai audio-videojärjestelmä) äänenvoimakkuus on alimalla tasolla	

## PORTUGUÊS

<b>Informações importantes relacionadas com a segurança</b>	<b>ℓ: 2 1359 1442</b>
<b>Atenção – Ataques</b> •Alguns pessoas poderão sofrer ataques ou perdas de consciência despoletados por luzes intermitentes ou feixes luminosos, quando, por exemplo, se encontrarem a ver televisão ou a jogar jogos de vídeo, mesmo se nunca souberam sofrer uma aplicação. •Quem tiver sofrido um ataque, perdas de consciência, ou tiver manifestado quaisquer outros sintomas que possam estar relacionados com a epilepsia, deverá consultar um médico antes de jogar jogos de vídeo. •Os pais deverão estar atentos quando o crianças estiverem a jogar com o computador. •Se você ou seu filho deven par de jogar se apresentarem os seguintes sintomas: Convulsões, Tremores oculares e musculares, Perda de consciência, Visão afetada, Movimentos involuntários, Desorientação.	<b>Atenção – Lesões resultantes de movimentos repetitivos</b> Jogar com jogos de vídeo poderá provocar, ao fim de algumas horas, dores musculares, nas articulações e lesões na pele. Siga as instruções que se seguem, de modo a evitar problemas como a Tendinite, Síndrome do Canal Carpiano, ou irritações na pele. Faça um intervalo de 10 a 15 minutos por cada hora.
Tendinite, Síndrome do Canal Carpiano, ou irritações na pele. Faça um intervalo de 10 a 15 minutos por cada hora. Mesmo se pensar que não é necessário. Se sentir os braços, punhos ou braços cansados ou doridos enquanto estiver a jogar, pare e descanse algumas horas, antes de voltar a usar o jogo de vídeo. Se continuar a ter os mesmos punhos ou braços doridos durante ou depois do jogo, pare e consulte um médico.	
<b>Atenção – Enjojo</b> Jogar com jogos de vídeo poderá provocar enjoos e náuseas. Se estiver a usar estas auscultadoras, pare de jogar e descanse. Não conduza nem inicie outra atividade que requiera concentração enquanto estiver a sentir enjoos. •O uso contínuo contínuo com o volume de som no máximo, poderá afectar a audição.	